

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique
Université Abdelhafid Boussouf-Mila

Faculté des lettres et des langues
Département des lettres et des langues étrangères –français-

- + Niveau : Master I / SDL
- + Matière : **Lexico-sémantique**
- + Enseignant : **Dr. AZZOUZI. Tarek**
- + Semestre : 2
- + **TD / Applications**

Année universitaire : 20025/2026

TD : 9 - Ambiguïté et interprétation (polyphonie, amalgame, double lecture)

✚ Objectifs de ces exercices :

Les exercices proposés en fin de parcours ont pour objectif d'entraîner les étudiants à :

- Identifier concrètement les différentes formes d'ambiguïté dans des énoncés simples et complexes ;
- Distinguer polyphonie, amalgame et double lecture ;
- Analyser les effets produits par l'ambiguïté selon les contextes (oral, écrit, médiatique, littéraire) ;
- Affiner leur capacité de raisonnement linguistique et interprétatif ;
- Développer un regard critique sur les discours, en comprenant les stratégies d'énonciation qui les traversent.

□ Exercice 1

Énoncé : Repérer l'ambiguïté : *Il a quitté la salle furieux.*

Corrigé : Ambiguïté référentielle. Le terme *furieux* peut qualifier :

1. La personne qui a quitté la salle (il est parti en colère).
2. Les autres personnes dans la salle (il a provoqué la colère des autres avant de partir).

Explication : L'ambiguïté résulte ici du rattachement incertain de l'adjectif. Le contexte devrait lever le doute, mais isolé, l'énoncé permet deux lectures.

□ Exercice 2

Énoncé : Identifier la polyphonie : *On dit que les temps ont changé.*

Corrigé : Deux voix présentes :

- Celle du locuteur, qui rapporte.
- Celle d'une source collective non identifiée (*on dit*).

Explication : L'expression *on dit* installe une distance entre le locuteur et l'information. Elle introduit une voix indéterminée, collective, qui ne se confond pas avec celle du narrateur.

□ Exercice 3

Énoncé : Double lecture : *Le voleur a vu l'homme avec le télescope.*

Corrigé :

1. Le voleur a utilisé un télescope pour observer un homme.
2. Le voleur a vu un homme qui portait un télescope.

Explication : Ambiguïté syntaxique liée au groupe prépositionnel *avec le télescope*, qui peut se rattacher soit au verbe, soit au complément d'objet.

□ Exercice 4

Énoncé : Amalgame : *Les jeunes d'aujourd'hui ne respectent plus rien.*

Corrigé : Généralisation abusive à partir de cas particuliers.

Explication : L'énoncé amalgame un comportement observé chez certains jeunes à l'ensemble d'une génération. C'est une stratégie discursive fréquente dans les discours polémiques.

□ Exercice 5

Énoncé : Repérer l'ambiguïté dans une publicité : *Avec nous, changez de vie.*

Corrigé :

1. Améliorez votre quotidien (promesse implicite d'un produit ou service).

2. Transformez radicalement votre existence (rupture totale).

Explication : La publicité joue sur l'indétermination. Elle laisse au consommateur la liberté de projeter ses attentes, ce qui augmente son efficacité persuasive.

□ Exercice 6

Énoncé : Polyphonie implicite : *Le directeur affirme que tout va bien.*

Corrigé : Deux voix présentes :

- Celle du directeur, rapportée.
- Celle du narrateur/journaliste, qui retransmet.

Explication : L'énoncé introduit une distance. Le narrateur ne s'engage pas personnellement sur la véracité de l'affirmation.

□ Exercice 7

Énoncé : Analyser l'ambiguïté : *Il a pris son café sur la terrasse.*

Corrigé : Ambiguïté lexicale : *café* peut désigner la boisson ou l'établissement.

Explication : Le français autorise ce double usage. Seul le contexte permettrait de déterminer s'il s'agit d'un lieu ou d'un liquide.

□ Exercice 8

Énoncé : Double lecture littéraire : *Le vent se lève, il faut tenter de vivre.* (Valéry)

Corrigé :

1. Vent météorologique réel.
2. Vent symbolique, souffle de la vie, métaphore du temps qui passe et de l'urgence d'exister.

Explication : La poésie favorise les lectures multiples, entre le concret et l'abstrait, ce qui enrichit l'expérience du lecteur.

□ Exercice 9

Énoncé : Amalgame médiatique : *Internet est la cause de la solitude.*

Corrigé : Amalgame entre un outil technique et une conséquence sociale complexe.

Explication : L'énoncé attribue un phénomène psychologique ou social à une cause unique et simplifiée. En réalité, la solitude résulte de facteurs multiples.

□ Exercice 10

Énoncé : Repérer la polyphonie : *Il paraît que ce livre est un chef-d'œuvre.*

Corrigé : Deux voix : celle du locuteur et celle d'une rumeur ou d'une critique extérieure.

Explication : L'expression *il paraît* introduit un discours rapporté qui ne se confond pas avec la voix du locuteur. L'ambiguïté concerne l'autorité de la source.

□ Exercice 11

Énoncé : Analyse pragmatique : *Tu sors encore ce soir ?*

Corrigé : Ambiguïté entre :

1. Une simple question neutre.
2. Une critique implicite (reproche voilé).

Explication : Le ton, l'intonation et le contexte relationnel sont décisifs pour interpréter l'énoncé.

□ Exercice 12

Énoncé : Publicité : *La banque qui appartient à ses clients.*

Corrigé :

1. **Sens juridique :** les clients sont propriétaires.
2. Sens symbolique : la banque est conçue pour les clients.

Explication : Les slogans publicitaires cultivent souvent la double lecture pour séduire à la fois par une promesse rationnelle et une promesse affective.